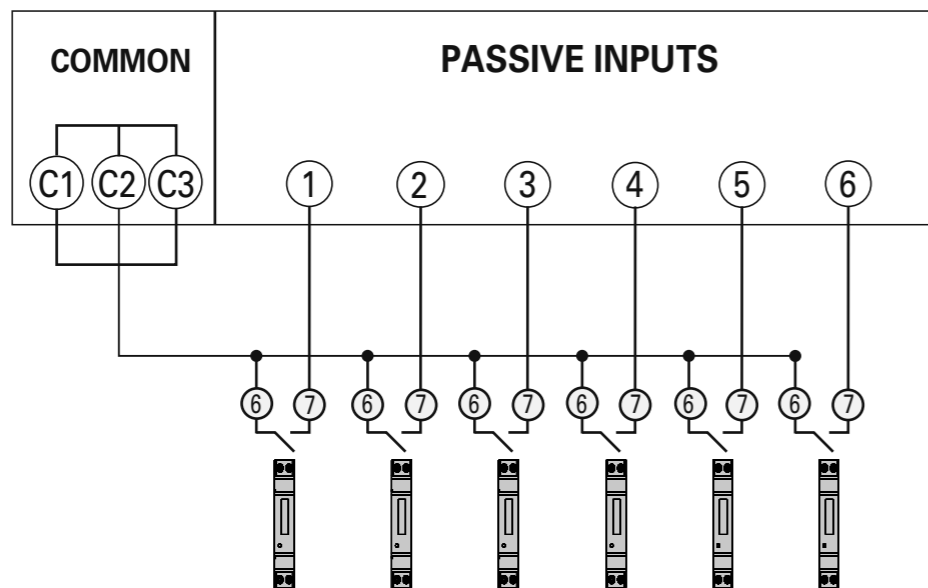


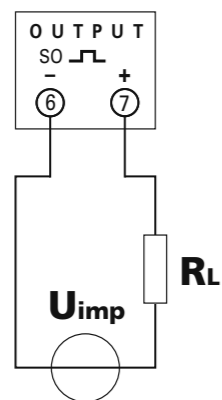
COLLEGAMENTO - CONNECTION - BRANCHEMENT - ANSCHLUSSES
CONTO D1MID + CONTO IMP

CONTEGGIO - COUNTER - COMPTAGE - ZÄHLUNG

CONTO imp



CONTO D1 MID

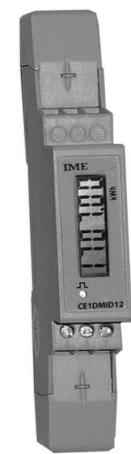
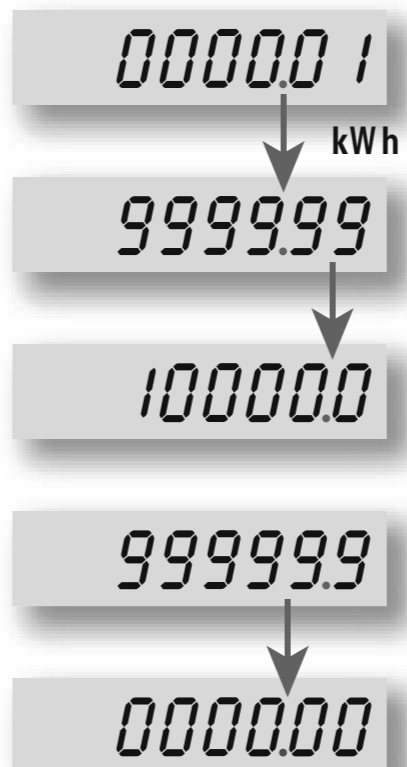


ATTENZIONE
L'uscita impulsi deve essere alimentata come indicato nello schema!
Rispettare scrupolosamente polarità e modalità di collegamento.

ATTENTION
Pulse output must be fed as shown in the wiring diagram!
Scrupulously respect polarities and the connection mode.

ATTENTION
La sortie à impulsions doit être alimenté comme indiqué sur le schéma!
Respecter scrupuleusement les polarités et le mode de branchement.

ACHTUNG
Impulsausgang muss versorgt werden, wie im Schema gezeigt ist.
Bitte die Polaritäten und den Anschlussmodus sorgfältig beachten.



LE11104AB 01/21 - 01 IM

IME

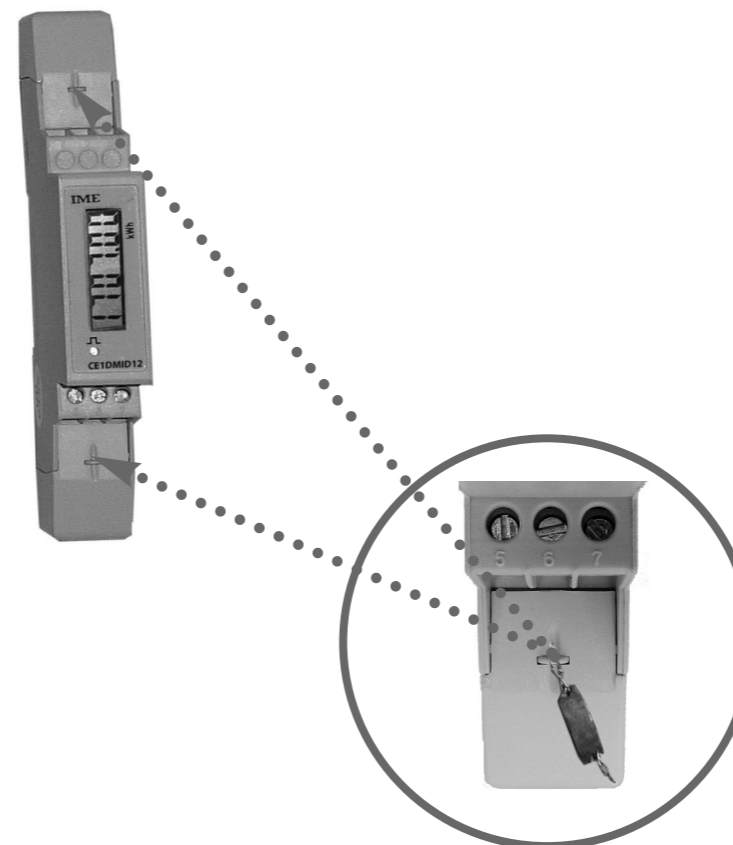
A Group brand | **legrand**

BTicino SpA
Viale Borri, 231
21100 Varese - ITALY

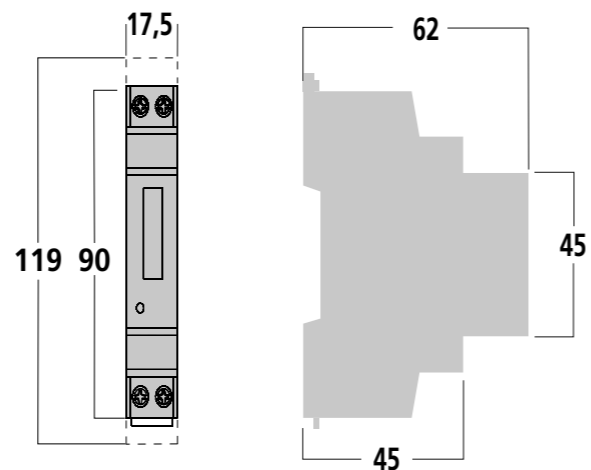
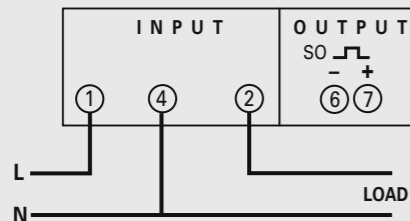


www.imeitaly.com

POSIZIONI PER LA PIOMBATURA - POSITIONS FOR LEAD PLATING
POSITIONS POUR LE PLOMBAGE - LAGE FÜR DIE PLOMBIERUNG



S 1000/422



DESCRIZIONE GENERALE

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

L'installazione di questo dispositivo deve essere effettuata esclusivamente da personale qualificato. Prima di procedere alla installazione, verificare che i dati di targa (tensione di misura, corrente di misura, frequenza) corrispondano a quelli effettivi della rete a cui viene collegato lo strumento.

Lo strumento è realizzato per inserzione su linea monofase.

Nei cablaggi rispettare scrupolosamente lo schema di inserzione, una inesattezza nei collegamenti è inevitabilmente causa di misure falsate o di danni allo strumento.

Il dispositivo non necessita di manutenzione.

Nel caso di danni all'apparecchio o di funzionamenti anomali, contattare il costruttore.

Nessuno è autorizzato ad effettuare riparazioni sullo strumento, una eventuale manomissione fa decadere i termini di garanzia e la validità della certificazione.

DICHIARAZIONI DI CONFORMITÀ EU

Il dispositivo è conforme alle **Norme Europee 2014/32/EU, 2014/30/EU e 2014/35/EU**. La dichiarazione di conformità EU attesta che l'adempimento ai requisiti essenziali nell'annesso I e degli annessi specifici per il tipo di strumento, è stato dimostrato.

Le norme di riferimento sono:

EN62052-11 Apparat per la misura dell'energia elettrica (c.a.)

Prescrizioni generali, prove e condizioni di prova.

Parte 11: Apparato di misura.

EN62053-21 Apparat per la misura dell'energia elettrica (c.a.)

Prescrizioni particolari

Parte 21: Contatori statici di energia attiva (classe 1 e 2).

Noi sottoscritti, BTicino S.p.A. Viale Borri, 231 - 21100 Varese - Italia. Dichiariamo sotto la nostra responsabilità di fabbricante, che il contatore di energia elettrica attiva **CE1DMID12** corrisponde al prodotto descritto nel certificato di esame CE del tipo e ai requisiti della direttiva europea 2014/32/EU. Certificato di Esame CE del Tipo nr. **SGS0167**. Numero identificazione dell'Organismo Notificato **0598**.

Le norme di riferimento sono:

EN50470-1 Apparat per la misura dell'energia elettrica (c.a.)

Parte 1: Prescrizioni generali, prove e condizioni di prova

Apparato di misura (indici di classe A, B e C)

EN50470-3 Apparat per la misura dell'energia elettrica (c.a.)

Parte 3: Prescrizioni particolari

Contatori statici per energia attiva (indici di classe A, B e C)

Milano, 16/12/2020

Ing. Giovanni Cassinelli

GENERAL DESCRIPTION

MOUNTING INSTRUCTIONS

Mounting of this equipment must be carried out just by skilled personnel.

Before mounting, please make sure that the data on the label (measuring voltage, measuring current, frequency) correspond to the network on which the meter must be connected. The meter is designed for connection on single-phase line.

In the wiring scrupulously respect the wiring diagram; an error in connection unavoidably leads to wrong measurements or damages to the meter.

This equipment doesn't need any maintenance. In case of damage to the equipment or malfunctioning, please contact the manufacturer.

No-one is entitled to carry out repairs on the meter; any tampering will lead to forfeiture of the guarantee as well as the validity of the certification.

EU DECLARATION OF CONFORMITY

This equipment meets the **2014/32/EU, 2014/30/EU** and **2014/35/EU European Standards**. The EU declaration of conformity shall state that the fulfilment of the essential requirements set out in Annex I and in the relevant instrument-specific Annexes has been demonstrated.

The reference standards are:

EN62052-11 – Electricity metering equipment (a.c.)

General requirements, tests and tests conditions.

Part 11: Metering equipment.

EN62053-21 - Electricity metering equipment (a.c.)

Particular requirements.

Part 21: Static meters for active energy (classes 1 and 2).

We BTicino S.p.A. Viale Borri, 231 - 21100 Varese - Italy. Declare under our sole responsibility as manufacturer that the active electrical energy meters **CE1DMID12** correspond to the production model described in the EC-type examination certificate and to the requirements of the Directive 2014/32/EU Type Examination Certificate no. **SGS0167**. Identification number of the NB **0598**.

The reference standards are:

EN50470-1 – Electricity metering equipment (a.c.)

Part 1: General requirements, tests and tests conditions.

Metering equipment (class indexes A, B, and C)

EN50470-3 - Electricity metering equipment (a.c.)

Part 3: Particular requirements.

Static meters for active energy (class indexes A, B, and C).

Milan, 16/12/2020

Eng. Giovanni Cassinelli

DESCRIPTION GENERALE

ISTRUZIONI POUR L'INSTALLATION

L'installation de ce dispositif ne doit être fait que par personnel qualifié.

Avant de procéder à l'installation, vérifier que les données indiquées sur la plaque (tension de mesure, courant de mesure, fréquence) correspondent à celles du secteur ou l'appareil est branché. L'appareil est conçu pour branchement sur ligne monophasé.

Lors du câblage, respecter scrupuleusement le schéma de saisie; une connexion erronée est source inévitable de fausses mesures ou de dommages à l'appareil.

Le dispositif ne nécessite pas de entretien.

En cas de dommages à l'appareil ou de fonctionnement anormal, priions contacter le constructeur.

Personne est autorisé à faire reparations sur l'appareil; un éventuel endommagement fait échoir les termes de garantie et la validité de la certification.

DECLARATION DE CONFORMITE EU

Le dispositif est conforme aux **Normes Européennes 2014/32/EU, 2014/30/EU** et **2014/35/EU**.

La déclaration de conformité EU certifie que l'accomplissement aux exigences nécessaires de l'Annexe I et des Annexes spécifiques pour le type d'appareil a été démontré

Les normes de référence sont:

EN62052-11 Equipement de comptage de l'électricité (c.a.)

Prescriptions générales, essais et conditions d'essai

Partie 11: Equipement de comptage

EN 62053-21 Equipement de comptage de l'électricité (c.a.)

Prescriptions particulières, essais et conditions d'essai

Partie 21: Compteurs statiques de energie active (classe 1 et 2)

Nous soussignés BTicino S.p.A. Viale Borri, 231 - 21100 Varese - Italie. Déclarons sous notre responsabilité comme fabricant que les compteurs d'énergie électrique active **CE1DMID12** sont conformes au produit décrit dans le certificat d'examen CE de type et aux exigences appropriées de la directive européenne 2014/32/EU. Certificat d'Examen CE du Type n. **SGS0167**. Numéro d'identification de l'Organisme Notifié **00598**.

Les normes de référence sont:

EN50470-1 Equipement de comptage de l'électricité (c.a.)

Partie 1: Prescriptions générales, essais et conditions d'essai

Equipement de comptage (indices de classe A, B et C)

EN50470-3 Equipement de comptage de l'électricité (c.a.)

Partie 3: Prescriptions particulières, essais et conditions d'essai

Compteurs statiques de energie active (indices de classe A, B et C).

Milano, 16/12/2020

Ing. Giovanni Cassinelli

ALLGEMEINE BESCHREIBUNG

INSTALLATIONSANWEISUNGEN

Der Einbau dieses Gerätes muss nur von Fachkräften ausgeführt.

Bevor das Gerät eingebaut wird, muss das Typenschild (Mess-Spannung, Mess-Strom, Frequenz) mit den tatsächlichen Netzgegebenheiten verglichen werden.

Das Gerät ist für Wechselstromnetz.

Der Anschluss erfolgt gem. Anschlussbilder.

Falschanschluss führt zu erheblichen Anzeigefehlern! Es können sogar Beschädigungen auftreten. Das Gerät benötigt keine Wartung. Im Fall von Beschädigungen oder anomalen Betrieben, sollen Sie mit dem Hersteller in Verbindung setzen.

Niemand ist bevollmächtigt, Reparaturen auf dem Gerät zu tun.

Eine eventuelle Verletzung macht die Garantiebedingungen sowie die Gültigkeit der Bescheinigung verwinden.

EU KONFORMITÄTSERKLÄRUNGEN

Das Gerät entspricht den **europäischen Normen 2014/32/EU, 2014/30/EU** und **2014/35/EU**.

Die EU Konformitätserklärung bescheinigt, dass die Erfüllung der wesentlichen Anforderungen der Anlage I und der besonderen Anlagen für den Typ des Gerätes bewiesen wurde.

Die Bezugsnormen sind:

EN62052-11 – Wechselstrom-Elektrizitätszähler (a.c.)

Allgemeine Anforderungen, Prüfungen und Prüfbedingungen

Teil 11: Messeinrichtungen.

EN62053-21 - Wechselstrom-Elektrizitätszähler (a.c.)

Besondere Anforderungen –

Teil 21: Elektronische Wirkverbrauchsähler der Genauigkeitsklassen 1 und 2

Wir als der Unterzeichneten BTicino S.p.A. Viale Borri, 231 - 21100 Varese - Italien Erklären unter unseren Verantwortung wie Hersteller, dass die active Elektrizitätszähler **CE1DMID12**, der CE-Typprüfungsbescheinigung entsprechen und die Anforderungen der europäischen Richtlinie 2014/32/EU erfüllen. CE-Typprüfungsbescheinigung n. **SGS0167**. Kennnummer der Benannten Stelle **0598**.

Die Bezugsnormen sind:

EN50470-1 – Wechselstrom-Elektrizitätszähler (a.c.)

Teil 1: Allgemeine Anforderungen, Prüfungen und Prüfbedingungen

Messeinrichtungen (Klasseindex A, B und C)

EN50470-3 - Wechselstrom-Elektrizitätszähler (a.c.)

Teil 3: Besondere Anforderungen

Elektronische Wirkverbrauchsähler (Klasseindex A, B und C).

Mailand, 16/12/2020

Ing. Giovanni Cassinelli

CARATTERISTICHE TECNICHE

INGRESSO

Linea monofase

Tensione di riferimento, Un: 230V

Frequenza di riferimento: 50-60Hz

Corrente di base, In: 5A

Corrente massima, Imax: 45A

Consumo circuito di corrente: ≤ 1W

ALIMENTAZIONE AUSILIARIA

Alimentazione ausiliaria derivata dalla misura (autoalimentato)

ISOLAMENTO (EN50470)

Ambiente meccanico: M1

Ambiente elettromagnetico: E2

Categoria di installazione: III

Grado di inquinamento: 2

COMPATIBILITÀ ELETTROMAGNETICA

Prove emissione e di immunità in accordo con EN50470

CONDIZIONI AMBIENTALI

Temperatura di riferimento: 23°C ± 2°C

Campo di funzionamento specificato: -25...55°C

Campo limite per l'immagazzinamento e trasporto: - 40...70°C

Umidità relativa: 95% senza condensa (EN50470-1)

Grado di protezione (EN60529): IP51 frontale, IP20 morsetti (IP51 montando il contatore all'interno di un quadro IP51)

Massima potenza dissipata¹: ≤ 1W

¹ Per il dimensionamento termico dei quadri

USCITE

• **IMPULSI ENERGIA ATTIVA**

Optorelè con contatto SPST-NO libero da potenziale

Portata contatti: 27Vcc – 27mA

SPECIFICATIONS

INPUT

Single-phase

Reference voltage, Un: 230V

Reference frequency: 50-60Hz

Basic current, In: 5A

Max. current, Imax: 45A

Current circuit consumption: ≤ 1W

AUXILIARY SUPPLY

Taken from measurement (selfsupplied)

INSULATION (EN50470)

Mechanical environment: M1

Electromagnetic environment: E2

Installation category: III

Degree of pollution: 2

ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY

Emission and immunity tests according to EN50470

ENVIROMENTAL CONDITIONS

Reference temperature: 23°C ± 2°C

Specified working range: -25...55°C

Limit range for storage and transport: - 40...70°C

Relative humidity: 95% no condensing (EN50470-1)

Degree of protection (EN60529): IP51 front frame, IP20 terminals (IP51 mounting the KWH-meter on a IP51 switchboard)

Max. dissipated power¹: ≤ 1W

¹ For the thermal dimensioning of the switchboards

OUTPUTS

• **ACTIVE ENERGY PULSES**

Optorelay with potential-free SPST-NO contact

Contact range: 27Vdc – 27mA

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

ENTRÉE

Ligne monophasé

Tension de reference, Un: 230V

Fréquence de reference: 50-60Hz

Courant de base, In: 5A

Courant maximal, Imax: 45A

Consommation du circuit de courant: ≤ 1W

ALIMENTATION AUXILIAIRE

Alimentation auxiliaire dérivée de la mesure (autoalimenté)

ISOLEMENT (EN50470)

Environnement mécanique: M1

Environnement électromagnétique: E2

Catégorie de installation: III

Degré de pollution: 2

COMPATIBILITE ELECTROMAGNETIQUE

Essai de émission et de immunité selon EN50470

CONDITIONS ENVIRONNEMENTALES

Température de référence: 23°C ± 2°C

Plage de fonctionnement spécifiée: -25...55°C

Plage limite pour le stockage et le transport: -40...70°C

Humidité relative: 95% sans condensation (EN50470-1)

Degré de protection (EN60529): IP51 façade, IP20 bornes (IP51en installant le compteur sur un panneau IP51)

Max. puissance dissipée¹: ≤ 1W

¹ pour le dimensionnement thermique des panneaux

SORTIES

• **IMPULSIONS D'ENERGIE ACTIVE**

Optorelais avec contact SPST-NO libre de potentiel

Etendue des contacts: 27Vcc – 27mA

TECHNISCHE DATEN

EINGANG

Wechselstromntz

Bezugsspannung, Un: 230V

Bezugsfrequenz: 50-60Hz

Basisstrom, In: 5A

Höchststrom, Imax: 45A

Stromkreisverbrauch: ≤ 1W

HILFSSPANNUNG

Hilfsspannung von der Messung angekommen (selbstgespeist)

ISOLIERUNG (EN50470)

Mechanische Umgebung: M1

Elektromechanischer Umgebung: E2

Montierungskategorie: III

Verschmutzungsgrad: 2

ELEKTROMAGNETISCHE KOMPATIBILITÄT

Emission- und Festigkeitsprüfungen nach EN50470

UMWELTBEDINGUNGEN

Bezugstemperatur: 23°C ± 2°C

Bestimmter Betriebsbereich: -25...55°C

Temperaturgrenzen für Lagerung und Transport: -40...70°C

Relative Feuchte: 95% ohne Kondensation (EN50470-1)

Schutzgrad (EN60529): IP51 Frontteil, IP20 Klemmen (IP51 wenn der Zähler auf eine IP51 Schalttafel montiert wird)

Max. Verlustleistung¹: ≤ 1W

¹ Für die thermische Bemassung der Schalttafeln.

AUSGÄNGE

• **WIRKENERGIEIMPULS**

Optorelais mit potenzialfreien SPST-NO Kontakt

Kontaktbereich: 27V Wechselstrom – 27mA